

"Lord I Call..." – Tone 8

READER: In the Eighth Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!
Hear me, O Lord!
Lord, I call upon You, hear me!
Receive the voice of my prayer,
when I call upon You!//
Hear me, O Lord!

Let my prayer arise
in Your sight as incense,
and let the lifting up of my hands
be an evening sacrifice!//
Hear me, O Lord!

Soprano
Alto

Lord, I call up - on You, hear — me. Hear me, O Lord!

Tenor
Bass

Lord, I call up - on You, — hear — me; re-ceive the voice of my prayer

when I call up - on — You. Hear me, O Lord! Let my prayer a - rise

in Your sight as in - cense, and let the lift - ing up of —

my hands be an eve-ning sac - ri - fice. Hear me, O Lord!

(AFTER "LORD, I CALL" IS SUNG IN THE TONE OF THE IDIOMELON, THE READER CONTINUES TO CHANT THE REMAINING VERSES OF PSALMS 140, 141, AND 129; BUT BECAUSE 24 STICHERA BY SIMEON THE TRANSLATOR ARE ADDED TO THE CUSTOMARY STICHERA, THE INTERPOLATION OF STICHERA BEGINS EARLIER THAN USUAL.)

READER: Set, O Lord, a watch before my mouth, and a door of enclosure round about my lips.

Incline not my heart unto words of evil, to make excuse with excuses in sins, with men that work iniquity; and I will not join with their chosen.

The righteous man will chasten me with mercy and reprove me; as for the oil of the sinner, let it not anoint my head.

For yet more is my prayer in the presence of their pleasures; swallowed up near by the rock have their judges been.

They shall hear my words, for they be sweetened; as a clod of earth is broken upon the earth, so have their bones been scattered nigh unto hades.

For unto You, O Lord, O Lord, are mine eyes, in You have I hoped; take not my soul away.

Keep me from the snare which they have laid for me, and from the stumbling-blocks of them that work iniquity.

READER: The sinners shall fall into their own net; I am alone until I pass by.

My thoughts, like thieves, have seized me, a wretched man.

My mind has been robbed, and I have been sorely beaten.

My soul is wounded, and I am stripped of virtues.

I lie naked in the highway of life.

The priest saw my pain and hopeless wounds and looked away.

The Levite could not bear my groaning and passed me by.

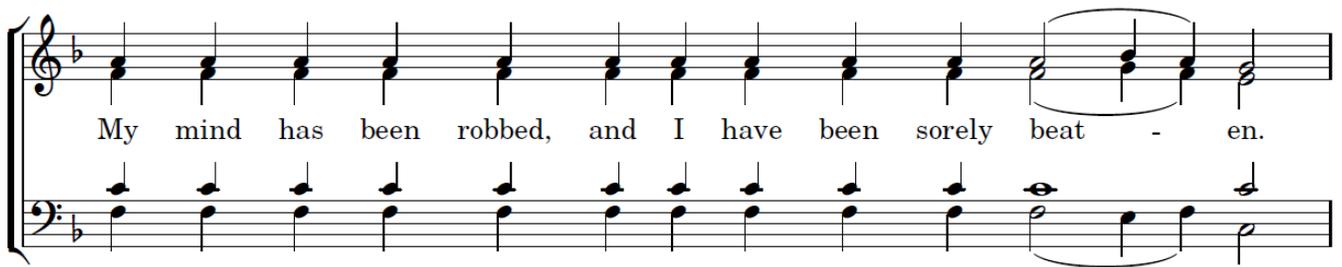
But You were pleased to come, O Christ my God,

not from Samaria but from the flesh of Mary.

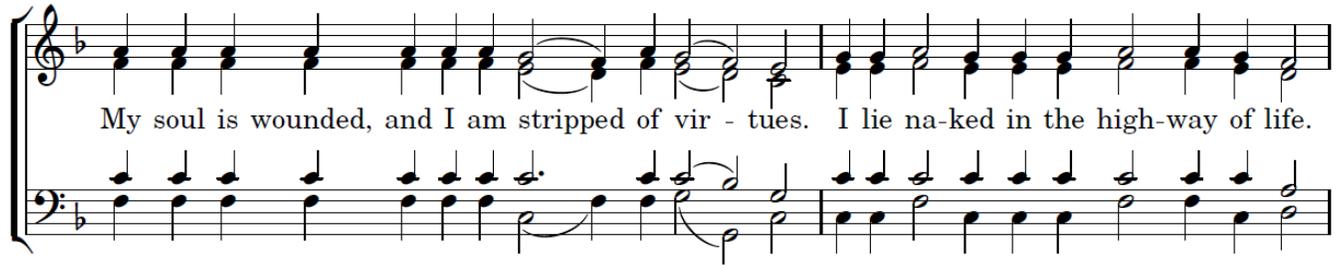
In Your love for mankind, grant me healing//

and pour upon me Your great mercy!

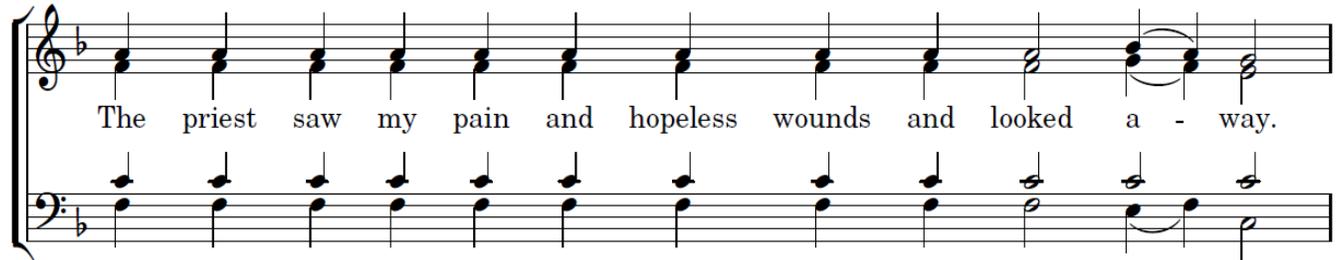
My thoughts, like thieves, have seized me, a wretch - ed man.



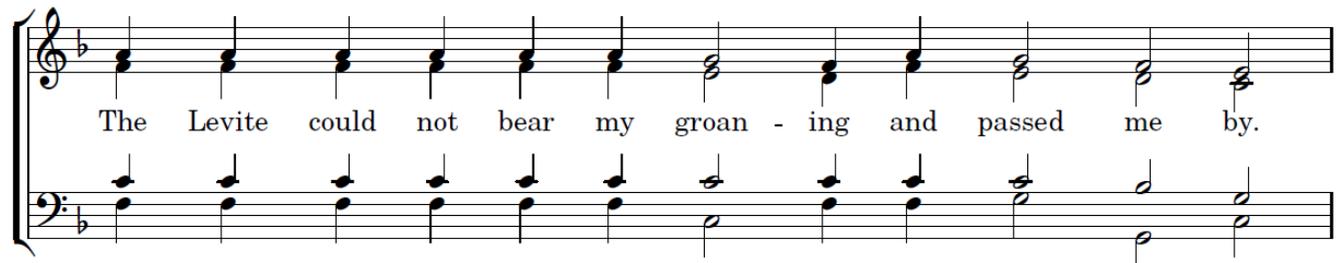
My mind has been robbed, and I have been sorely beaten.



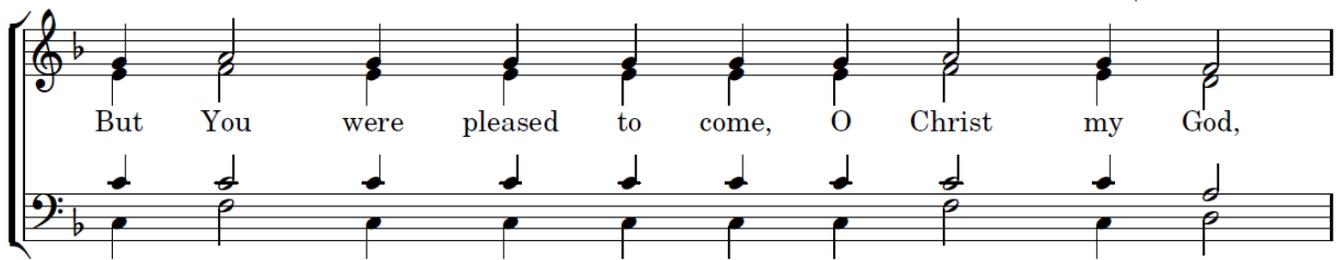
My soul is wounded, and I am stripped of virtues. I lie naked in the high-way of life.



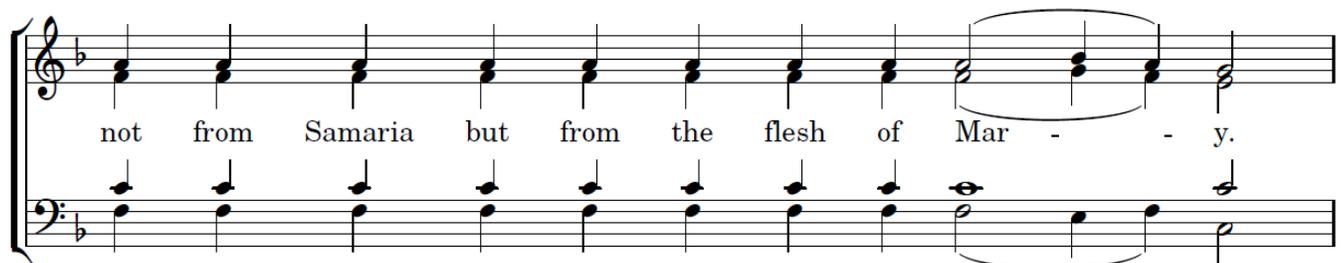
The priest saw my pain and hopeless wounds and looked away.



The Levite could not bear my groaning and passed me by.



But You were pleased to come, O Christ my God,



not from Samaria but from the flesh of Mary.



In Your love for man-kind, grant me healing and pour upon me Your great mercy!

READER: I cry with my voice to the Lord; with my voice I make supplication to the Lord.

My thoughts, like thieves, have seized me, a wretched man.
My mind has been robbed, and I have been sorely beaten.
My soul is wounded, and I am stripped of virtues.
I lie naked in the highway of life.

The priest saw my pain and hopeless wounds and looked away.
The Levite could not bear my groaning and passed me by.
But You were pleased to come, O Christ my God,
not from Samaria but from the flesh of Mary.
In Your love for mankind, grant me healing//
and pour upon me Your great mercy!

My thoughts, like thieves, have seized me, a wretch - ed man.

My mind has been robbed, and I have been sorely beat - en.

My soul is wounded, and I am stripped of vir - tues. I lie na-ked in the high-way of life.

The priest saw my pain and hopeless wounds and looked a - way.

The Levite could not bear my groan - ing and passed me by.

But You were pleased to come, O Christ my God,

not from Samaria but from the flesh of Mar - - y.

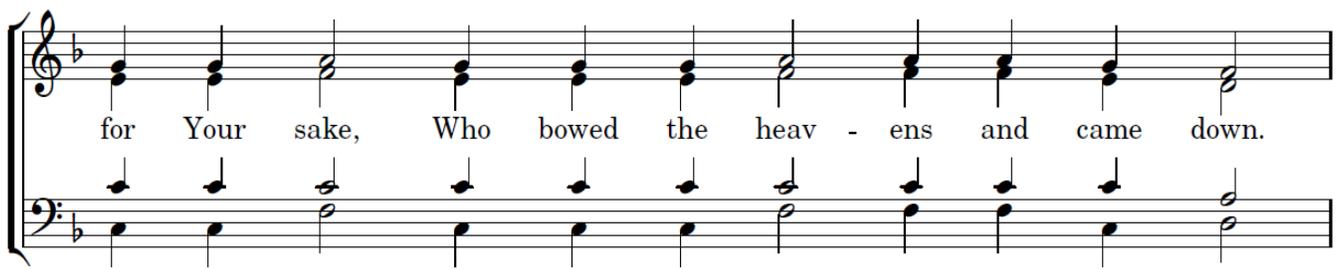
In Your love for man-kind, grant me heal - ing and pour upon me Your great mer - cy!

READER: I pour out my complaint before Him; I proclaim my sadness before Him.

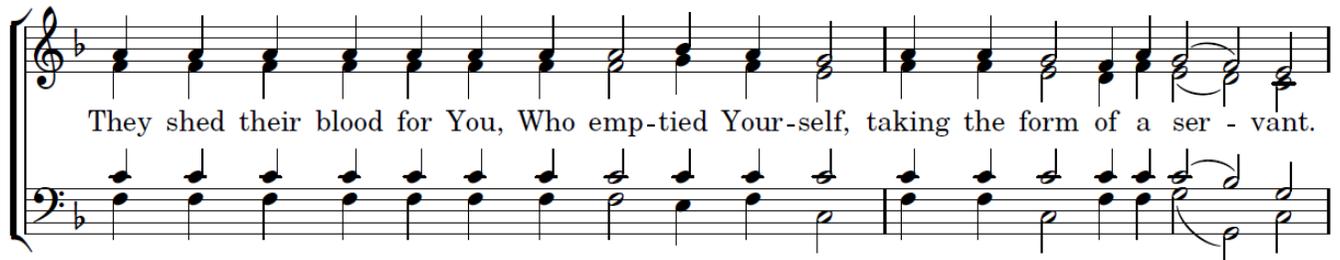
Whatever is excellent and worthy of praise
 rightly is ascribed to the saints,
 for they bowed their necks beneath the sword,
 for Your sake, Who bowed the heavens and came down.
 They shed their blood for You, Who emptied Yourself,
 taking the form of a servant.
 They humbled themselves even unto death,
 following the example of Your lowliness.
 By their prayers have mercy on us, O God, //
 according to Your abundant mercy!

What - ev - er is excellent and wor - thy of praise rightly is as - cribed to the saints,

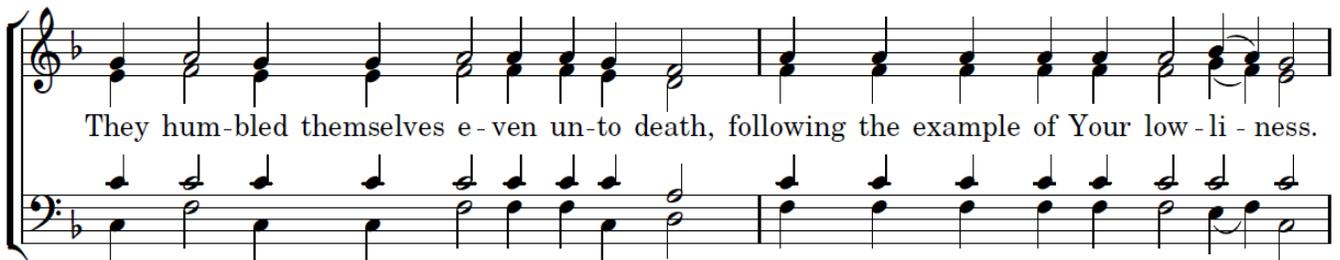
for they bowed their necks be - neath the sword,



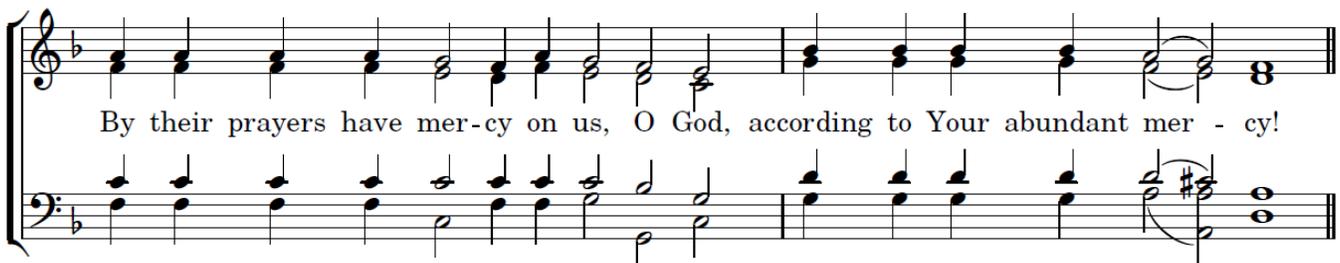
for Your sake, Who bowed the heav - ens and came down.



They shed their blood for You, Who emp-tied Your-self, taking the form of a ser - vant.



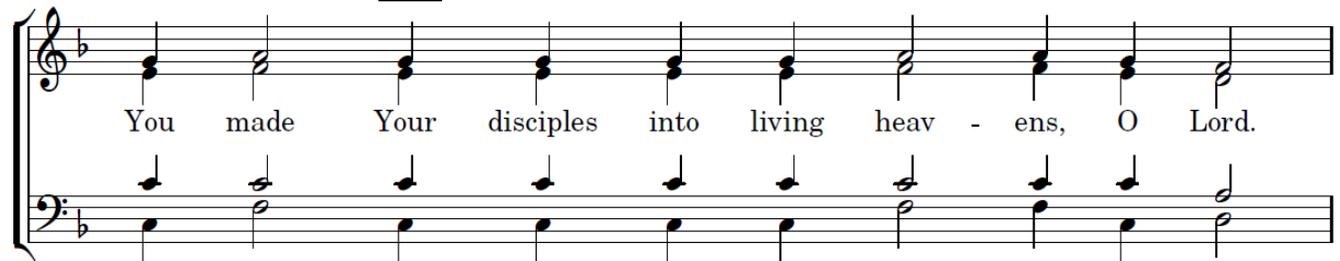
They hum-bled themselves e - ven un-to death, following the example of Your low - li - ness.



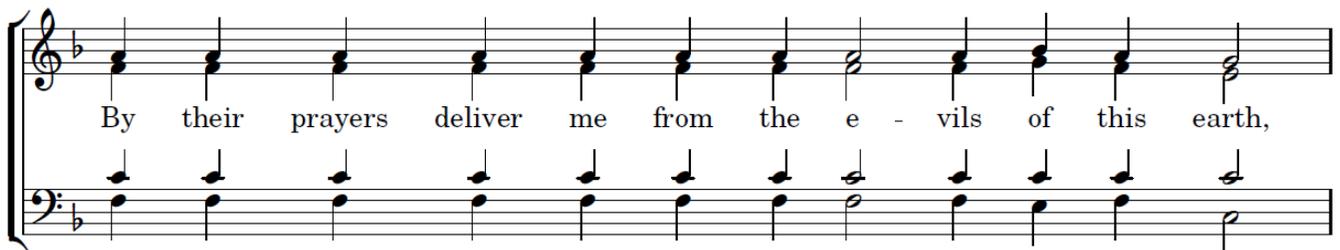
By their prayers have mer-cy on us, O God, according to Your abundant mer - cy!

READER: When my spirit departs from me, You know my way.

You made Your disciples into living heavens, O Lord.
 By their prayers deliver me from the evils of this earth,
 and by abstinence lift up my thoughts to Your Passion,//
 for You are merciful and love mankind!



You made Your disciples into living heav - ens, O Lord.



By their prayers deliver me from the e - vils of this earth,

and by abstinence lift up my thoughts to Your Pas - sion,
for You are merciful and love man - kind!

READER: In the path where I walk, they have hidden a trap for me.

This season of fasting helps us all to do the works of God.
Let us weep, then, with our whole heart and cry to the Savior:
"Through Your disciples, save us, O Lord of great mercy,//
as with reverence we sing of Your great love for mankind!"

This sea - son of fasting helps us all to do the works of God.
Let us weep, then, with our whole heart and cry to the Sav - ior:
Through Your disciples, save us, O Lord of great mer - cy,
as with reverence we sing of Your great love for man - kind!

READER: I look to the right and watch, but there is none who knows me.

O Apostles, worthy of all praise and intercessors for the world,
physicians of the sick and guardians of health,

protect us on all sides as we pass through the fast!
 By God's grace may we remain at peace with one another!
 Preserve our minds untroubled by passions,//
 so that we all may sing praises to the risen and victorious Christ!

O A - pos - tles, worthy of all praise and in - ter - ces - sors for the world,
 physicians of the sick and guar - di - ans of health,
 protect us on all sides as we pass through the fast!
 By God's grace may we remain at peace with one an - oth - er!
 Preserve our minds untroubled by pas - sions,
 so that we all may sing praises to the risen and vic - to - ri - ous Christ!

READER: In the Fourth Tone, No refuge remains for me, no one cares for my soul.

I have wasted my whole life with harlots and publicans.
 Will I be able to repent of my many sins even when I grow old?
 I cry to You, the Creator of all and Healer of the sick://
 "Save me before I completely perish, O Lord!"

I have wasted my whole life with harlots and publicans.

Will I be able to repent of my many sins even when I grow old?

I cry to You, the Creator of all and Healer of the sick:

Save me before I completely perish, O Lord!

READER: I cry to You, O Lord; I say: "You are my hope, my portion in the land of the living."

Weighed down with indifference, I wallow in sin.
 Pierced by the devil's darts, I have defiled Your image in me.
 Yet You convert the heedless and save the sinful.//
 Save me before I completely perish, O Lord!

Weighed down with indifference, I wallow in sin.

Pierced by the devil's darts, I have defiled Your image in me.

Yet You con - vert the heedless and save the sin - ful.

Save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!

READER: Give heed to my cry, for I am brought very low!

I have become a stumbling block.

Born of earth, I have remained attached to earthly things.

Wed to Your commandments, I transgressed them and defiled my bed.

Yet do not despise the creature whom You formed of earth, //
but save me before I completely perish, O Lord!

I have become a stum - bling block.

Born of earth, I have remained attached to earth - ly things.

Wed to Your commandments, I transgressed them and de - filed my bed.

Yet do not despise the creature whom You formed of earth,

but save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!

READER: Deliver me from my persecutors, for they are too strong for me!

Obsessed with the flesh, I have murdered my soul.
 I have become the demons' toy, the slave of lusts.
 In Your compassion, spare me! Put the demons to flight!//
 Save me before I completely perish, O Lord!

Obsessed with the flesh, I have mur - dered my soul.

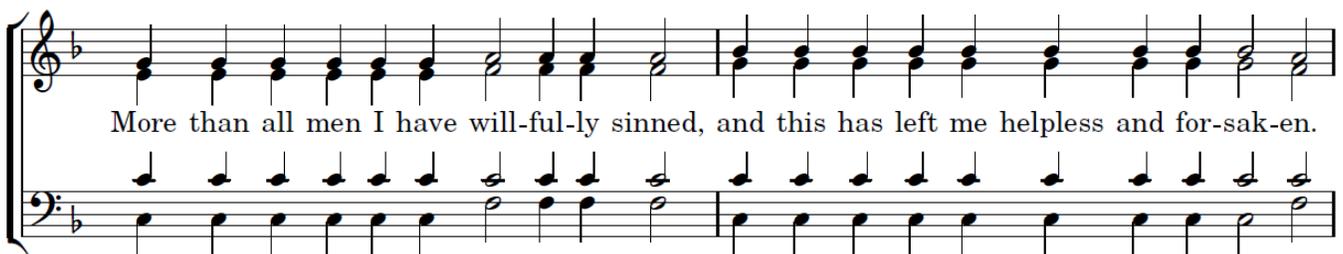
I have become the demons' toy, the slave of lusts.

In Your com - pas - sion, spare me! Put the de - mons to flight!

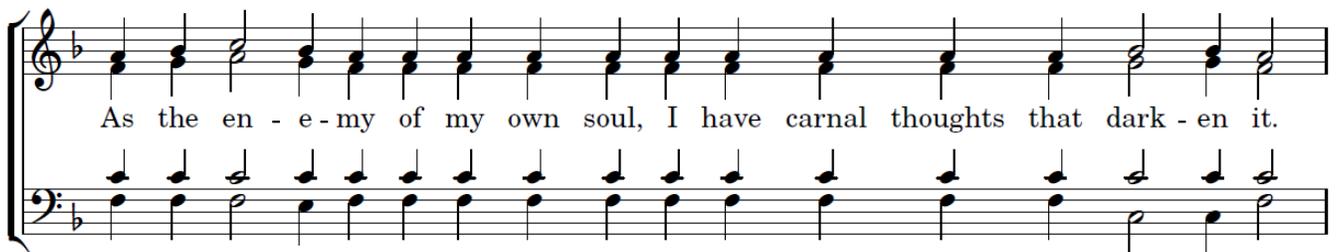
Save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!

READER: (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

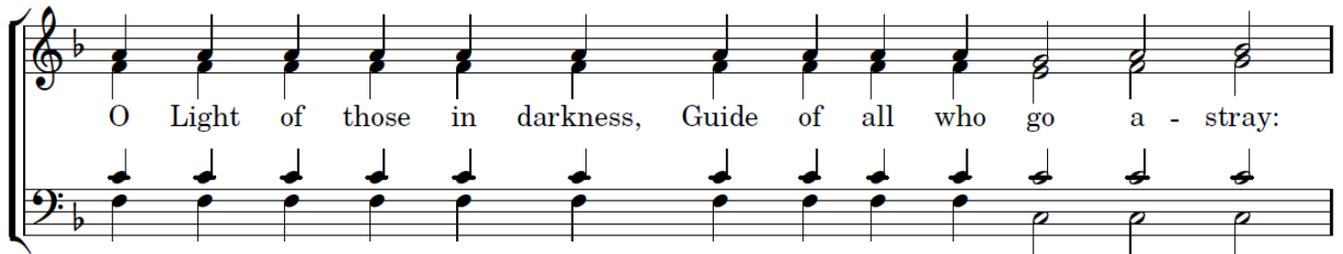
More than all men I have willfully sinned,
 and this has left me helpless and forsaken.
 As the enemy of my own soul, I have carnal thoughts that darken it.
 O Light of those in darkness, Guide of all who go astray://
 "Save me before I completely perish, O Lord!"



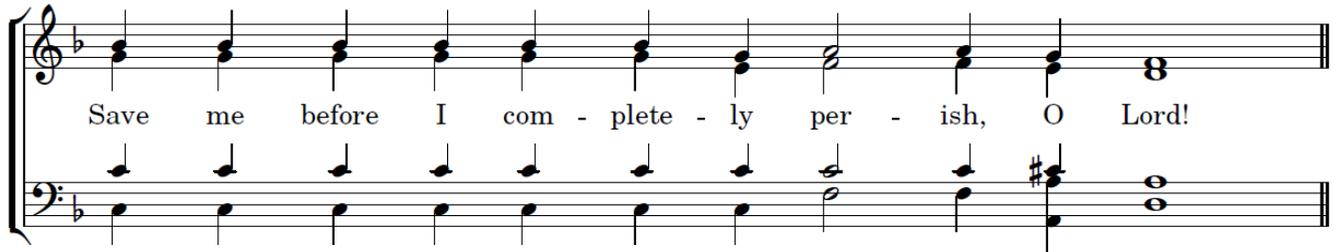
More than all men I have will-ful-ly sinned, and this has left me helpless and for-sak-en.



As the en - e - my of my own soul, I have carnal thoughts that dark - en it.



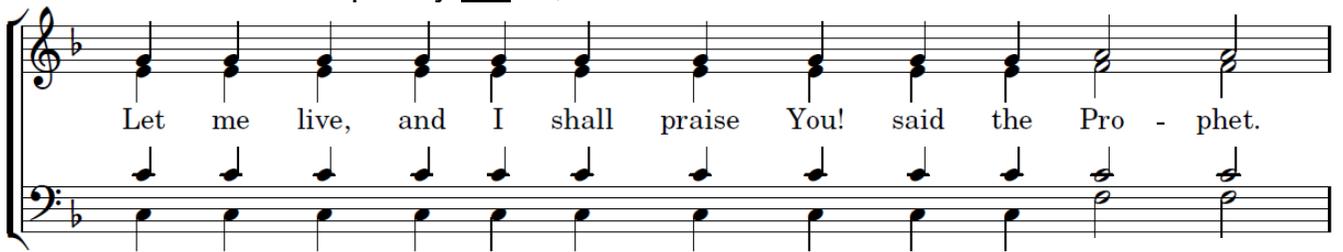
O Light of those in darkness, Guide of all who go a - stray:



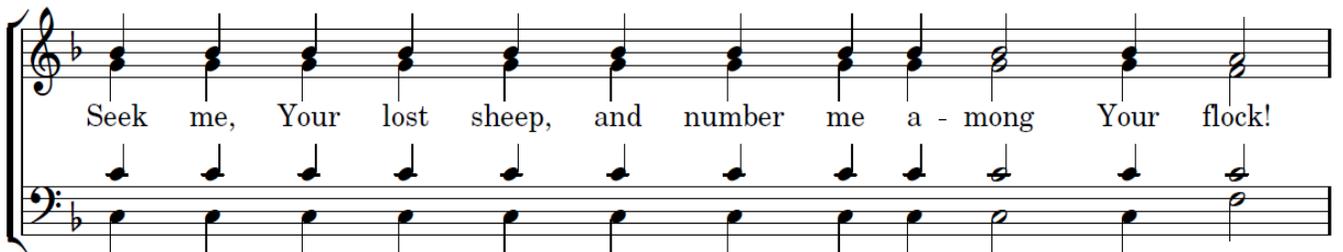
Save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!

READER: (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

“Let me live, and I shall praise You!” said the Prophet.
 Seek me, Your lost sheep, and number me among Your flock!
Grant me time for repentance,
 so that with cries of sorrow I may call on You://
 “Save me before I completely perish, O Lord!”



Let me live, and I shall praise You! said the Pro - phet.



Seek me, Your lost sheep, and number me a - mong Your flock!

Grant me time for re-pen-tance, so that with cries of sorrow I may call on You:
Save me before I com-plete-ly per-ish, O Lord!

READER: (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

I have sinned, O Christ my God.

I have sinned and rejected Your commandments.

Be merciful to me, O Bountiful One, so that escaping from the darkness

I may see with my inner eyes and cry to You in fear://

“Save me before I completely perish, O Lord!”

I have sinned, O Christ my God. I have sinned and rejected Your com-mand-ments.

Be mer-ci-ful to me, O Bountiful One, so that escaping from the dark-ness

I may see with my inner eyes and cry to You in fear:

Save me before I com-plete-ly per-ish, O Lord!

READER: (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

Wild beasts surround me,

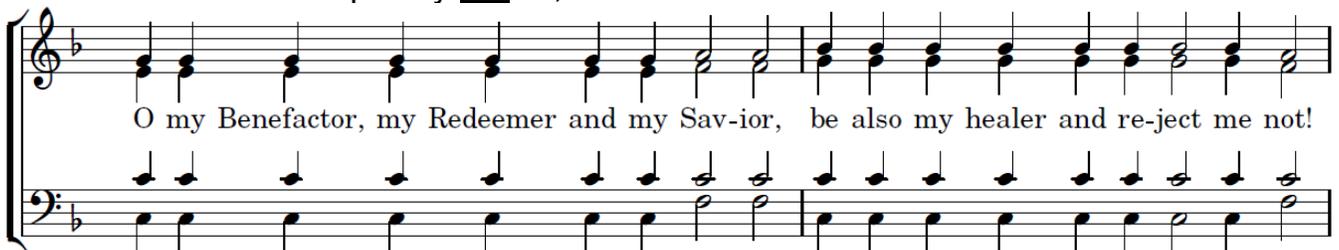
but snatch me from them, O Savior,
 for You desire all men to be saved and to come to the knowledge of the truth!
 As their Creator, save them, and with them save me!//
 Save me before I completely perish, O Lord!



Wild beasts sur - round me, but snatch me from them, O Sav - ior,
 for You de - sire all men to be saved and to come to the knowl - edge of the truth!
 As their Creator, save them, and with them save me!
 Save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!

READER: (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

O my Benefactor, my Redeemer and my Savior,
 be also my healer and reject me not!
Look on me as I lie in sin,
 and raise me up, O Almighty One!
 Then shall I confess Your deeds and cry to You://
 "Save me before I completely perish, O Lord!"



O my Benefactor, my Redeemer and my Sav - ior, be also my healer and re - ject me not!

Look on me as I lie in sin, and raise me up, O Al - migh - ty One!

Then shall I con - fess Your deeds and cry to You:

Save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!

READER: (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

Like the foolish servant

I have hidden the talent given to me and buried it in the ground.

I am condemned as useless and no longer dare to ask You for forgiveness.

But in Your patience pity me, so that I may cry to You://

"Save me before I completely perish, O Lord!"

Like the foolish ser - - vant

I have hidden the talent given to me and bur - ied it in the ground.

I am con - demned as useless and no longer dare to ask You for for - give - ness.

But in Your patience pity me, so that I may cry to You:

Save me before I completely perish, O Lord!

READER: (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

When the woman with an issue of blood touched the hem of Your garment,
 You dried up the source of her sufferings.
 If I also approach You with unwavering faith,
 I will receive forgiveness of my sins.
 Accept me as You accepted her,
 and heal my grief and pain!!/
 Save me before I completely perish, O Lord!

When the woman with an issue of blood touched the hem of Your garment,

You dried up the source of her sufferings.

If I also approach You with unwavering faith,

I will receive forgiveness of my sins. Accept me as You accepted her,

and heal my grief and pain! Save me before I completely perish, O Lord!

READER: (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

O Lord, Who created heaven and earth by Your word,
You will sit upon the throne for judgment.

All of us will stand in Your presence
and confess our sins.

Before that day comes, accept me in repentance!!

Save me before I completely perish, O Lord!

O Lord, Who created heaven and earth by Your word,

You will sit upon the throne for judgment. All of us will stand in Your presence

and confess our sins. Before that day comes, accept me in repentance!

Save me before I completely perish, O Lord!

READER: (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

O only Savior,

look on me with compassion, and have mercy on me!

Wash me clean from the filth of my sins, so that I may sing://

“Save me before I completely perish, O Lord!”

O only Sav - ior, look on me with compassion, and have mer - cy on me!

Wash me clean from the filth of my sins, so that I may sing:

Save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!

READER: (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.

The devil has prepared his weapons to hunt down my humble soul.
 He has made me a stranger to the light of the knowledge of Your face.
 But rescue me from his traps, for You are mighty in strength!//
 Save me before I completely perish, O Lord!

The devil has prepared his weapons to hunt down my hum - ble soul.

He has made me a stranger to the light of the know - ledge of Your face.

But res - cue me from his traps, for You are might - y in strength!

Save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!

READER: I lift up my eyes to You, enthroned in the heavens! Behold, as the eyes of servants look to the hand of their master, as the eyes of a maid to the hand of her mistress, so our eyes look to the Lord our God, till He have mercy upon us.

I am completely enslaved by the passions.
 I have forsaken the Law and the Holy Scriptures.
Heal my every part, O loving Benefactor,
 Who for my sake became as I am!
 Pity me and convert me, O merciful Destroyer of the passions!//
 Save me before I completely perish, O Lord!

I am completely enslaved by the pas - sions.

I have forsaken the Law and the Holy Scrip - tures.

Heal my every part, O loving Benefactor, Who for my sake be - came as I am!

Pity me and convert me, O merciful Destroyer of the pas - sions!

Save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!

READER: *Have mercy upon us, O Lord, have mercy upon us, for we have had more than enough of contempt. Too long our soul has been sated with the scorn of those who are at ease, the contempt of the proud.*

The harlot washed Your pure and precious feet with her tears.

She encourages all to approach You

and receive remission of their sins.

Grant also unto me her faith, O Savior, so that I may cry to You://

“Save me before I completely perish, O Lord!”

The harlot washed Your pure and precious feet with her tears.

She encourages all to ap - proach You and re - ceive re - mis - sion of their sins.

Grant also unto me her faith, O Sa - vior, so that I may cry to You:

Save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!

READER: *Glory to You, our God, glory to You!*

For my sake You were made poor

and became a young child in the flesh.

Now cleanse my soul of all filth, O Christ!

I am weak and broken;

send down a drop of Your mercy on me!

Wash away the dirt, and heal me of my sickness!!!

Save me before I completely perish, O Lord!

For my sake You were made poor and became a young child in the flesh.

Now cleanse my soul of all filth, O Christ! I am weak and broken;

send down a drop of Your mercy on me! Wash away the dirt, and heal me of my sickness!

Save me before I completely perish, O Lord!

READER: *Glory to You, our God, glory to You!*

Strengthen my soul, O Master!
 Let me run to You and always serve You,
 for You are my Guardian and Protector, my Defense and help!
 Enable me to cry to You with boldness, O Word of God://
 "Save me before I completely perish, O Lord!"

Strengthen my soul, O Mas - ter! Let me run to You and always serve You,

for You are my Guardian and Protector, my De - fense and help!

Enable me to cry to You with boldness, O Word of God:
Save me before I completely perish, O Lord!

READER: *Glory to You, our God, glory to You!*

Be our unshakeable rampart, O Jesus, our Savior and merciful God,
for we have fallen into deceitful ways and deeds!
Raise up Your creature, O Benefactor,
and reconcile us to You in Your compassion!!!
Save me before I completely perish, O Lord!

Be our unshakeable rampart, O Jesus, our Savior and mer - ci - ful God,
for we have fallen into deceitful ways and deeds! Raise up Your creature, O Be-ne-fac-tor,
and reconcile us to You in Your com - pas - sion!
Save me before I completely perish, O Lord!

READER: *Glory to You, our God, glory to You!*

I am like the Prodigal Son,

for after wasting my riches I now am dying of hunger.
 Receive me as You received him, O loving Father,
 for I seek refuge beneath Your protection!
 Let me eat at Your table,
 so that I may cry to You://
 "Save me before I completely perish, O Lord!"

I am like the Pro-di-gal Son, for after wasting my riches I now am dying of hun-ger.

Re - ceive me as You received him, O loving Fa - ther,

for I seek refuge beneath Your pro - tec - tion! Let me eat at Your ta - ble,

so that I may cry to You: "Save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!"

READER: Glory to You, our God, glory to You!

Out of envy the author of evil drove Adam from Paradise,
 but by saying "Remember me," the thief on the cross regained it.
 With faith and fear I also cry to You, "Remember me!"/>
 Save me before I completely perish, O Lord!

Out of envy the author of evil drove Adam from Par - a - dise,

but by saying "Remember me," the thief on the cross re-gained it.

With faith and fear I also cry to You, "Re-mem-ber me!"

Save me before I com-plete-ly per-ish, O Lord!

READER: *Glory to You, our God, glory to You!*

Stretch out Your hand to me as to Peter,
and raise me from the depths, O God!

Grant me grace and mercy, through the prayers of Your all-pure Mother,
who gave birth to You without seed, and of all Your saints!//

Save me before I completely perish, O Lord!

Stretch out Your hand to me as to Pe-ter, and raise me from the depths, O God!

Grant me grace and mercy, through the prayers of Your all-pure Moth-er,

who gave birth to You without seed, and of all Your saints!

Save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!

READER: Glory to You, our God, glory to You!

Receive me as I sing to You each day,
 O Lamb, Who take away my sins!
 I commend my soul and body entirely into Your hands,
 and, as is my duty, I cry to You both day and night://
 "Save me before I completely perish, O Lord!"

Receive me as I sing to You each day, O Lamb, Who take a - way my sins!

I com - mend my soul and body entirely in - to Your hands,

and, as is my duty, I cry to You both day and night:

Save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!

READER: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

What inexpressible loving kindness,
 O gracious and long suffering Lord!
 Do not cast me away from Your face, O sinless and compassionate Savior,
 so that with thanksgiving and rejoicing I may cry to You:
 "Save me before I completely perish, O Lord!"

What inexpressible loving kind - ness, O gracious and long suf - fer - ing Lord!

Do not cast me away from Your face, O sinless and compassionate Sav - ior,

so that with thanksgiving and rejoicing I may cry to You:

Save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!

READER: now and ever, and unto ages of ages. Amen.

What inexpressible condescension!
 What a wonderful birth!
How does the Virgin carry You as a babe in her arms,
 for You are her Creator and God?
 O Benefactor Who consented to take flesh from her,
 "Save me before I completely perish, O Lord!"

What inexpressible con - de - scen - sion! What a won - der - ful birth!

How does the Virgin carry You as a babe in her arms,

for You are her Cre-a-tor and God? O Benefactor Who con-sen-ted to take flesh from her,
Save me before I com - plete - ly per - ish, O Lord!

O Gladsome Light ... THE HOLY DOORS REMAIN OPENED.

Tone 4

Prokeimenon

THE HOLY DOORS ARE OPENED.

CELEBRANT: Let us attend! † Peace be unto all!

READER: **And to your spirit.**

CELEBRANT: Wisdom!

READER: The Prokeimenon is in the Fourth Tone: O Lord God of vengeance, show Yourself!

CHOIR:

O Lord, God of ven - - - geance, show — Your - self.

READER: *Rise up, O judge of the earth; render to the proud their deserts!*

CHOIR:

O Lord, God of ven - - - geance, show — Your - self.

READER: O Lord God of vengeance, ...

CHOIR:

show — Your - self.

CELEBRANT: Wisdom!

READER: **The reading from the First Book of Moses called Genesis (17:1-9)**

CELEBRANT: Let us attend!

The Holy Doors are closed.

READER: When Abram was ninety-nine years old the LORD appeared to Abram and said to him, "I am God Almighty; walk before me, and be blameless, that I may make my covenant between me and you, and may multiply you greatly." Then Abram fell on his face. And God said to him, "Behold, my covenant is with you, and you shall be the father of a multitude of nations. No longer shall your name be called Abram, but your name shall be Abraham, for I have made you the father of a multitude of nations. I will make you exceedingly fruitful, and I will make you into nations, and kings shall come from you. And I will establish my covenant between me and you and your offspring after you throughout their generations for an everlasting covenant, to be God to you and to your offspring after you. And I will give to you and to your offspring after you the land of your sojournings, all the land of Canaan, for an everlasting possession, and I will be their God." And God said to Abraham, "As for you, you shall keep my covenant, you and your offspring after you throughout their generations.

Tone 4

Prokeimenon

THE HOLY DOORS ARE OPENED.

CELEBRANT: Wisdom!

READER: The Prokeimenon is in the Fourth Tone: Sing to the Lord a new song!

CHOIR:

Sing to the Lord, — a new — song.

READER: *Sing to the Lord, bless His name!*

CHOIR:

READER: Sing to the Lord ...

CHOIR:

CELEBRANT: Wisdom! Let us attend! (***all prostrate***) † The Light of Christ illumines all.

READER: **The reading from the Proverbs of Solomon (15:20-16:9)**

CELEBRANT: Let us attend!

The Holy Doors are closed.

READER: A wise son makes a glad father, but a foolish man despises his mother. Folly is a joy to him who lacks sense, but a man of understanding walks straight ahead. Without counsel plans fail, but with many advisers they succeed. To make an apt answer is a joy to a man, and a word in season, how good it is! The path of life leads upward for the prudent, that he may turn away from Sheol beneath. The LORD tears down the house of the proud but maintains the widow's boundaries. The thoughts of the wicked are an abomination to the LORD, but gracious words are pure. Whoever is greedy for unjust gain troubles his own household, but he who hates bribes will live. The heart of the righteous ponders how to answer, but the mouth of the wicked pours out evil things. The LORD is far from the wicked, but he hears the prayer of the righteous. The light of the eyes rejoices the heart, and good news refreshes the bones. The ear that listens to life-giving reproof will dwell among the wise. Whoever ignores instruction despises himself, but he who listens to reproof gains intelligence. The fear of the LORD is instruction in wisdom, and humility comes before honor. The plans of the heart belong to man, but the answer of the tongue is from the LORD. All the ways of a man are pure in his own eyes, but the LORD weighs the spirit. Commit your work to the LORD, and your plans will be established. The LORD has made everything for its purpose, even the wicked for the day of trouble. Everyone who is arrogant in heart is an abomination to the LORD; be assured, he will not go unpunished. By steadfast love and faithfulness iniquity is atoned for, and by the fear of the LORD one turns away from evil. When a man's ways please the LORD, he makes even his enemies to be at peace with him. Better is a little with righteousness than great revenues with injustice. The heart of man plans his way, but the LORD establishes his steps.

The Holy Doors are opened.

PRIEST: † Peace be to you.

PRIEST: Wisdom!

(Psalm 140 "Let my prayer arise ...")

(and the rest of the Liturgy of the Presanctified Gifts)